



GEMEINDE ST. ULRICH
PROVINZ BOZEN

COMUNE DI ORTISEI
PROVINCIA DI BOLZANO

CHEMUN D'URTJËI
PROVINCIA DE BULSAN

BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE

DELIBERAZION DLA
JONTA DE CHEMUN

Nr. 327

vom - del - di 09.06.2026 Uhr - ore - ëura 08:30

GEGENSTAND:

Lieferung von Schnittholz für den Gemeindebauhof von St. Ulrich - Jahre 2026 und 2027 - Erhöhung der Spesenverpflichtung (Jahr 2026).

OGGETTO:

fornitura di legname da opera per il cantiere comunale di Ortisei - anni 2026 e 2027 - aumento dell'impegno di spesa (anno 2026).

ARGUMËNT:

cumpré leniam per l magasin de chemun de Urtijëi - ani 2026 y 2027 - auzé l mpëni de spëisa (ann 2026).

	Anwesend Presenti Presënc	Abwesend entschuldigt Assente giustificato L mancia cun rejon	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato L mancia zënza rejon
Moroder Tobia	X		
Moroder Adelheid Lara		X	
Lardschneider Armin	X		
Goller Martina	X		
Complöi Martina	X		
Prugger Janpiere Laurin	X		

Es nimmt teil die Vize-Gemein-
desekretärin Frau

Partecipa la vicesegretaria co-
munale sig.ra

L tol pert la vizesecretera de che-
mun sen.a

Kerschbaumer Maria

Nach Feststellung der Be-
schlussfähigkeit übernimmt Herr

Accertato il numero legale, il sig.

Udù che n ie assé per pudëi deli-
bré, sëurantol bera

Dr. Moroder Tobia

in seiner Eigenschaft als Bürger-
meister, den Vorsitz und erklärt
die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco, as-
sume la presidenza e dichiara
aperta la seduta.

te si funzion de Ambolt, la presi-
dënza y detlarea davierta la sen-
teda.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in den vollstreckbaren Gemeindeausschussbeschluss Nr. 118 vom 24.02.2026, womit die Firma Firma Steiner Joachim mit Sitz in Lajen (BZ) mit der Lieferung von Schnittholz für den Gemeindebauhof von St. Ulrich in den Jahren 2026 und 2027 für eine geschätzte Gesamtausgabe von höchstens Euro 19.520,00, MwSt. inbegriffen, und zwar Euro 9.760,00, MwSt. inbegriffen für das Jahr 2026 und Euro 9.760,00, MwSt. inbegriffen für das Jahr 2027 beauftragt wurde;

Nach Einsichtnahme in die verschiedenen Rechnungen, welche von der Firma Steiner Joachim für die Lieferung von Schnittholz für den Gemeindebauhof von St. Ulrich während des Jahres 2026 ausgestellt wurden und zwar für einen Gesamtbetrag von Euro 4.707,86, MwSt. inbegriffen;

Festgehalten, dass diese Rechnungen bereits ordnungsgemäß beglichen und bezahlt wurden;

Festgestellt, dass bei der Fassung des Auftragsbeschlusses der Bedarf an Schnittholz geschätzt wurde, da man im Vorhinein die Arbeiten in Eigenregie an den Infrastrukturen und Gemeindestraßen, für welche Bauholz wie Bretter, Pfähle, usw. benötigt wird, nicht kennt;

Festgehalten, dass diese Gemeindeverwaltung im Laufe dieses Jahres weiterhin die Notwendigkeit haben wird, Schnittholz für den Gemeindebauhof von St. Ulrich anzukaufen, da umfangreichere Instandhaltungsarbeiten an zwei Holzbrücken vorgesehen sind;

Daher als angebracht erachtet die Spesenverpflichtung um weitere Euro 9.760,00 (Euro 8.000,00 plus Euro 1.760,00 für 22% MwSt.) für das Jahr 2026 zu erhöhen, um die Firma Steiner Joachim mit Sitz in Lajen (BZ) bei Bedarf mit der Lieferung von Schnittholz für den Gemeindebauhof von St. Ulrich beauftragen zu können;

Nach Einsichtnahme in den Art. 50 des G.V.D. vom 31.03.2023, Nr. 36 über den Kodex der öffentlichen Verträge und in den Art. 26 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 betreffend „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Nach Einholung der positiven Gutachten des Verantwortlichen des betreffenden Dienstes (bn08hwQ89xq7MyNadWCKg+LgfDIkqwpylb/CvD9EYA=) und des Verantwortlichen des Rechnungsamtes (iYsmOMtWhRGgOilNnZYGzCEC504m4hAl1wP5kO2YdSE=) bezüglich der gegenständlichen Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Anwesend sind Nr. 5 Mitglieder;

Mit Stimmeneinhelligkeit, ausgedrückt in der vom Gesetz vorgesehenen Form;

beschließt

- die Spesenverpflichtung, welche mit dem vollstreckbaren Gemeindeausschussbeschluss Nr. 118 vom 24.02.2026 für die Lieferung von Schnittholz für den Gemeindebauhof von St. Ulrich im Jahr 2026 seitens der Firma Steiner Joachim mit Sitz in Lajen (BZ) aufgenommen wurde, für eine weitere geschätzte Ausgabe von Euro 9.760,00 (Euro 8.000,00 plus Euro 1.760,00 für 22% MwSt.) zu erhöhen.

- festzuhalten, dass die Gemeindearbeiter das Holz bei der erwähnten Firma je nach Bedarf abholen werden.

- die Höchstaussgabe von Euro 9.760,00 dem Haushaltsvoranschlag 2026-2028, Kompetenz 2026 anzu-

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la deliberazione esecutiva n. 118 di data 24.02.2026 della Giunta comunale con la quale la ditta Steiner Joachim con sede a Laion (BZ) venne incaricata della fornitura di legname da opera per il cantiere comunale di Ortisei durante gli anni 2026 e 2027 per una spesa stimata complessiva di al massimo Euro 19.520,00, IVA compresa e precisamente Euro 9.760,00, IVA compresa per l'anno 2026 e Euro 9.760,00, IVA compresa per l'anno 2027;

Viste le varie fatture emesse durante l'anno 2026 dalla ditta Steiner Joachim per la fornitura di legname da opera per il cantiere comunale di Ortisei e precisamente per una somma complessiva di Euro 4.707,86, IVA compresa;

Tenuto conto che tali fatture sono state regolarmente liquidate e pagate;

Precisato che in sede di adozione della deliberazione d'incarico il fabbisogno del legname venne stimato, non conoscendo a priori i lavori in economia alle infrastrutture e strade comunali per i quali si rende necessario l'utilizzo di legname da opera, quali assi, pali, ecc.;

Tenuto conto che quest'amministrazione comunale avrà nel corso di quest'anno ancora la necessità di acquistare legname da opera per il cantiere comunale di Ortisei, in quanto sono previsti maggiori lavori di manutenzione a due ponti in legno;

Ritenuto pertanto necessario aumentare l'impegno di spesa di ulteriori Euro 9.760,00 (Euro 8.000,00 più Euro 1.760,00 per IVA del 22%) per l'anno 2026 per poter incaricare qualora necessario la ditta Steiner Joachim con sede a Laion (BZ) della fornitura di legname da opera per il cantiere comunale di Ortisei;

Visto l'art. 50 del D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 recante il Codice dei contratti pubblici, nonché l'art. 26 della L.P. 17.12.2015, n. 16 recante "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Visto il bilancio di previsione 2026-2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Acquisiti i pareri favorevoli sulla proposta della presente deliberazione come espressi dal responsabile del servizio interessato (bn08hwQ89xq7MyNadWCKg+LgfDIkqwpylb/CvD9EYA=) e dal responsabile di ragioneria (iYsmOMtWhRGgOilNnZYGzCEC504m4hAl1wP5kO2YdSE=) ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Presenti n. 5 membri;

Ad unanimità di voti, espressi nelle forme di legge;

delibera

- di aumentare l'impegno di spesa assunto con la deliberazione esecutiva n. 118 di data 24.02.2026 della Giunta comunale per la fornitura di legname da opera per il cantiere comunale di Ortisei durante l'anno 2026 da parte della ditta Steiner Joachim con sede a Laion (BZ) per una somma presunta di ulteriori Euro 9.760,00 (Euro 8.000,00 più Euro 1.760,00 per IVA del 22%).

- di dare atto, che gli operai comunali ritireranno il legname dalla predetta ditta secondo la propria necessità.

- di imputare la spesa massima di complessivi Euro 9.760,00 al bilancio di previsione 2026-2028, compe-

lasten, u.z. der KS 100500 "Straßenwesen", Kap. 10051.03.010200 "Andere Verbrauchsgüter", wo die nötige Verfügbarkeit aufscheint.

- nach ordnungsgemäßer Lieferung und/oder Abholung des Schnittholzes und nach Vorlage der entsprechenden Rechnungen den obgenannten Höchstbetrag an die beauftragte Firma auszuzahlen (CIG-Kodex: BA9B371B1B).

- darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes seiner 10-tägigen Veröffentlichung, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion der Provinz Bozen, Rekurs eingereicht werden.

tenza 2026 e precisamente al CC 100500 "Viabilità", cap. 10051.03.010200 "Altri beni di consumo", dove è prevista la necessaria disponibilità.

- di liquidare e pagare alla ditta incaricata l'importo complessivo massimo di cui sopra ad avvenuta, regolare fornitura e/o ritiro del legname da opera e dietro presentazione delle relative fatture (codice CIG: BA9B371B1B).

- di dare atto, che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano. am

LA JONTA DE CHEMUN

Ududa la deliberazion esecutiva n. 118 di 24.02.2026 dla Jonta de chemun, cun chëla che la firma Steiner Joachim cun sënta a Laion (BZ) ie unida nciarieda de purté leniam per l magasin de chemun de Urtijëi ntan i ani 2026 y 2027 per na spëisa sciazeda de al mascim Euro 19.520,00, CVN bele leprò y plu avisa Euro 9.760,00, CVN bele leprò per l ann 2026 y Euro 9.760,00, CVN bele leprò per l ann 2027;

Ududes la defrënta contes scrites ora ntan l ann 2026 dala firma Steiner Joachim per cumpré leniam per l magasin de chemun de Urtijëi, che fej ora ndut Euro 4.707,86, CVN bele leprò;

Dit plu avisa che chësta contes ie bele unides paiedes regularmënter;

Tenì cont che canche ie unida fata la deliberazion de ncëria ie unì sciazà l bujën dl leniam, davia che n ne cunescoiva nia danora i lëures n economia ala nfrastutures y stredes de chemun per chëi che n adrova leniam sciche trames, pei, y n.i.;

Tenì cont, che chësta aministrazion cumenela à ntan chësc ann mo uni tant l bujën de cumpré leniam per l magasin de chemun de Urtijëi, davia che l ie udù dant de fé majeri lëures de manutenzion a doi puenc de lën;

Ratà perchël de messëi auzé l mpëni de spëisa de mo Euro 9.760,00 (Euro 8.000,00 plu Euro 1.760,00 per CVN dl 22%) per l ann 2026 per pudëi nciarië canche l ie de bujën la firma Steiner Joachim cun sënta a Laion (BZ) de purté leniam per l magasin de chemun de Urtijëi;

Udù l art. 50 dl D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 sun l Còdesc di cuntrac publics y l art. 26 dla L.P. 17.12.2015, n. 16 sun la "Desposizions sun i apalc publics";

Udù l bilanz de previjion 2026-2028;

Udù l Còdesc di ènc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtiro, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Tëuc ite i bënsteies sun la proposta de chësta deliberazion sciche dac ju dal respunsabl dl servisc nteressà (bn08hwQ89xq7MyNadWCKg+LgfDlIKwqpylb/CvD9EYA=) y dal respunsabl de rajuneria (iYsmOMtWhRGgOilNnZYGzCEC504m4hAl1wP5kO2YdSE=) aldò dl art. 185 y dl art. 187 dl Còdesc di ènc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtiro, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Prejënc n. 5 cumëmbri;

Cun duta la ujes a una, dites ora tla formes de lege;

fej ora

- de auzé l mpëni de spëisa tëut su cun la deliberazion esecutiva n. 118 di 24.02.2026 dla Jonta de chemun per cumpré leniam per l magasin de chemun de Urtijëi ntan l ann 2026 dala firma Steiner Joachim cun sënta a Laion (BZ) per na soma sciazeda de mo Euro 9.760,00 (Euro 8.000,00 plu Euro 1.760,00 per CVN dl 22%).

- de tenì cont che i lauranc de chemun jirà a tò l leniam dala firma nunzieda aldò de si bujën.

- de adebité la spëisa mascima de ndut Euro 9.760,00 al bilanz de previjion 2026-2028, competënza 2026 y plu avisa al ZC 100500 "Stredes", cap. 10051.03.010200 "Autri bëns de cunsum", ulache ie udù dant na despunibltà granda assé.

- de ti paië ala firma nciarieda la soma mascima scritta su dessëura do che la à menà y/o do che n ie jic a tò l leniam taìa y do che ie unida data ju la contes revardëntes (còdesc CIG: BA9B371B1B).

- de tenì cont che uni zitadin possa, ntan l tiërmul de publicazion de 10 dis, prejenté ala Jonta de chemun upozizions contra chësta deliberazion. Tl tiërmul de 60 dis da canche chësta ie esecutiva posson prejenté recurs al Tribunal regiunel de redlëza aministrativa – Sezione autonoma per la Provinzia de Bulsan. am

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto

Liet, cunfermà y sotscrit

Der Vorsitzende/Il Presidente/L. Präsident

Dr. Moroder Tobia

Die Vizesekretärin/La Vicesegretaria/La vizesecretera

Kerschbaumer Maria

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen liegt die Erklärung zur finanziellen Deckung dem Beschluss bei.

In caso di assunzione di impegni di spesa, la dichiarazione inerente la copertura finanziaria é allegata alla deliberazione.

Sce l vën tëut su mpënies de spëisa, ie la detlarazion sun la curida finanziaria njunteda ala deliberazion.

Der Leiter der Organisationseinheit Rechnungswesen
Responsabile per l'unità organizzativa Contabilità
Respunsabl per la unità de urganisazion Contablà

Hofer Matthias

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmà cun firma digitela
